

辛城教會本堂主日崇拜 CCC Compton Sunday Service

08/27/2023

敬拜詩歌  
Worship Hymns

你坐著為王；  
你的話；  
我只仰望你  
You Sit on the Throne.  
Your Word.  
My Eyes Only upon You

領會  
Worship Leader

信息  
Message

操練敬虔  
Practice Godliness  
提摩太前書 1 Timothy 4:6-16

蘇欣弘長老  
Elder Paul Su

回應詩歌  
Responsive Hymn

#392 求主容我與祢同行  
O Master, Let Me Walk with  
Thee

領會  
Worship Leader

萬國同工分享  
AN-Coworker Sharing

J&K

歡迎與報告  
Welcome & Anno.

領會  
Worship Leader

祝禱  
Benediction

蘇欣弘 長老  
Elder Paul Su

金句：只是要棄絕那世俗的言語和老婦荒渺的話，在敬虔上操練自己。操練身體，益處還少；惟獨敬虔，凡事都有益處，因有今生和來生的應許。（提摩太前書 4:7-8）

Key Verses: Have nothing to do with irreverent, silly myths. Rather train yourself for godliness; 8 for while bodily training is of some value, godliness is of value in every way, as it holds promise for the present life and also for the life to come. (1Timothy 4:7-8)

領會/領詩：肖紅艷

Worship Leader: Summer Xiao

司琴：李照岩

Pianist: Eddie Li

影音同工：李謚佳

A/V Workers: Mijia Li

翻譯：傅亦冰

Interpreter: Yibing Fu

招待同工：朱文璋，史文彬，陸蘭歡

Ushers: Wen-Wei Chu, Wenbin Shi, Karren Lu

事項報告

七月奉獻	\$76,287.76
七月支出	\$52,599.33
七月結算	\$23,688.43
2023 年盈虧	\$47,665.13

1. 今年教會主題：持定應許，做主精兵。
2. 愛宴：今天主日崇拜後舉行。謝謝餐館團契，校園團契排和安德森團契的服事。請留步享用。愛宴奉獻除去成本全部捐給泰國短宣冬季隊。若開支票請寫辛城教會，備註：Thailand Mission 2023。
3. 事工協調會：今天下午 1 點在交誼廳舉行。請團契/小組/事工負責人務必參加。
4. 全教會聯合禱告會暨同工會：8/30 週三晚上 7:30 在本堂舉行。議題：今年暑期兒童聖經班開支超過\$4,000；尋求通過費用，並討論和確立以後預算。歡迎參加。
5. 學生團契：9/2 週六，邁大迎新下午 4-7 點在 OBF 教堂舉行。UC 迎新烤肉下午 5-8 點在 Winton Woods 公園的 Woodpecker Woods Shelter 舉行歡迎邀請新朋友參加。
6. 司提反關懷事工：若對此事工有感動，請與蘇欣弘聯絡。大堂外桌上備有介紹小冊子問題與回答和申請表格等，歡迎領取。
7. 秋季成人主日學：9/10 主日上午 9:30 實體上課。共有五門課：但以理書；哥林多後書+馬可福音；基礎班（慕道班）；基要真理（受洗）班；聖經概論班。報名鏈接：<https://forms.gle/ZTfy88i2SAnVUMTx9>
8. 青少年團契秋季退修會：10/13-15 日在 Woodland Lakes 營區舉行。9/24 前網上報名 160 元，9/25-10/13 為 180 元，10/13 後不再接受報名。支票抬頭請寫上辛城教會。備註請寫：退修會及姓名。填妥支票和免責書請交給劉寰聲；請家長鼓勵青少年參加。報名鏈接：<https://forms.gle/D6AzAf1Ufsbk5UxVA>

代禱事項

2023 九月份主日證道講員安排

日期	本堂	美聖堂
9/03	詹生和長老	劉江華牧師
9/10	楊洋牧師	劉江華牧師
9/17	劉江華牧師	方冠杰牧師
9/24	劉家揚長老	楊洋牧師

1. 紅柳姐妹 8/19 歸回天家安息主懷求主安慰家人。為 9/2 在美聖堂早上 10-12 點的告別和吊唁及中午 12 點的追思禮拜禱告。

Announcements

July Offering	\$76,287.76
July Expenses	\$52,599.33
July Balance	\$23,688.43
Year-to-Date Balance	\$47,665.13

1. **CCC Theme**: Hold Firm to God's Promises. Be a Good Soldier of Christ.
2. **Love Feast**: Today after the Service. Thanks to the Restaurant Fellowship, Campus Fellowship and Anderson Fellowship's service. Please stay and enjoy it. The surplus of the love feast offering will be submitted to the Winter Thai Team. Check Title: Cincinnati Chinese Church with a memo for Thailand Mission 2023.
3. **MC Meeting**: Today, 1pm, at the fellowship hall. All fellowship/ SG/ministry's leaders must attend.
4. **CCC Joint Prayer and Co-Workers' Meeting**: Wed., 8/30, 7:30pm at Compton. Topic: Seek to approve this year's VBS expense over \$4,000 and set the future budget for VBS. Please attend.
5. **Campus Fellowships**: Sat., 9/2, 4-7pm, MU's welcome event is at OBF Church. UC's BBQ event is at the Woodpecker Woods Shelter of Winton Woods Park on 9/2, 5-8pm. Welcome to invite new friends to join either event.
6. **Stephen Ministry**: If you are interested in this ministry, please contact Elder Paul Su for details. There are pamphlets, Q&A, and application forms on the table by the entrance of the sanctuary. Welcome to have them.
7. **Fall Adult Sunday School**: Starts on Sunday, 9/10, at 9:30am in person. There are 5 classes: 1) Book of Daniel; 2) II Corinthians and Book of Mark; 3) Basic Truth for Seekers; 4) Basic Doctrines for Baptism; 5) The Survey of the Bible. Please register at <https://forms.gle/ZTfy88i2SAnVUMTx9>
8. **YG Fall Retreat**: October 13-15 at Woodland Lakes Christian Camp. The fee is \$160 by 9/24, \$180 from 9/25-10/13; do not accept sign up after 10/13. Please make checks payable to Cincinnati Chinese Church, memo Fall Retreat/ youth name and bring the check and waiver form to Vincent Liu. Parents, please encourage your youth(s) to come and register at <https://forms.gle/D6AzAf1Ufsbk5UxVA>

Prayer Requests

Sunday Speakers for September 2023

Date	Compton	Mason
9/03	Elder Shenghe Zhan	Brian Pastor Liu
9/10	Pastor Bobby Yang	Brian Pastor Liu
9/17	Pastor Brian Liu	Pastor KC Fang
9/24	Elder Chia-Yang Liu	Pastor Bobby Yang

1. Sister Denise rested in the Lord on 8/19. May God comfort her family and pray for the visitation, 10am-12pm, and the memorial service, 12pm, on 9/2 at Mason Church.

## 凱勒與麥克阿瑟 (二)

“你們要謹慎，恐怕有人用他的理學和虛空的妄言，不照著基督，乃照人間的遺傳和世上的小學就把你們擄去。”（歌羅西書 2:8）

筆者在上一篇短文中提到了兩種不同的傳道模式，即凱勒模式，避免審判性的言語，試圖與世俗文化展開對話；以及麥克阿瑟模式，更加強調對世俗文化的批評以及宣告上帝的審判。對於廣大福音派的教會來說，這兩種路線的不同也勢必造成教會傳道模式以及理念的不同。如此，教會也就不得不從更深層的神學基礎來探討這兩種路線。

實際上，凱勒模式以及麥克阿瑟模式最大的差別就是對於世俗哲學的回應。凱勒模式的公共神學更加傾向於相容主義。其基本思想是，基督徒的神學思想可以選擇性的相容非信徒的哲學思想。因為相容主義認為世俗哲學也包含了普遍啟示。一方面，相容主義的加爾文學者承認，基督信仰與現代哲學根本上對立，無法調和；另一方面，他們也承認基督信仰與現代哲學之間有可相容之處，甚至對這些地方表現出了某種程度接受。

基督徒需要清楚的知道，我們所熟知的聖經，以及基督的道成肉身，這些都是上帝特殊的啟示。上帝願意我們從這些祂的啟示中找到真理，而不是讓基督徒熱衷異教的哲學。對於明顯的異教哲學，基督徒的工作是應當警醒，而不是去挖掘這些錯誤中偶爾出現的一點點亮光。不要忘記，那仇敵是謊言的父。祂的工作就是敵對基督，以及迷惑列國。基督徒的工作應該是抵擋異端的教導，而不是在異端中尋找亮光。

相容主義的神學觀為凱勒模式的傳道路線塑造了一種開放的思潮。表面上來看似乎更加的謙卑，包容，避免了“真理只掌握在我手中”的強硬。但是，這種傳道方式也必然帶來教會的世俗化，更有可能向自由神學敞開大門。基督徒們，你們有意識到這危險嗎？

## Keller and MacArthur (2)

“See to it that no one takes you captive by philosophy and empty deceit, according to human tradition, according to the elemental spirits of the world, and not according to Christ.” (Colossians 2:8)

In the previous short article, the author mentioned two different models of preaching, namely, the Keller model, which avoids judgmental words and tries to open up a dialogue with the secular culture, and the MacArthur model, which puts more emphasis on criticizing the secular culture as well as proclaiming God's judgment. For the majority of evangelical church, the difference between these two routes will inevitably lead to a difference in the church's mode of evangelism as well as its philosophy. In this way, the church is also compelled to explore these two routes from a deeper theological foundation.

In fact, the biggest difference between Keller's model and MacArthur's model is the response to secular philosophy. Keller's model of public theology favors eclecticism. The basic idea is that Christian theological thought can be selectively compatible with the philosophical thought of unbelievers. This is because eclecticism recognizes that secular philosophies also contain universal revelation. On the one hand, eclectic Calvinists recognize that Christian faith and modern philosophy are fundamentally opposed and cannot be reconciled; on the other hand, they also recognize that there are some areas of compatibility between Christian faith and modern philosophy, and even show a certain degree of acceptance of these areas.

Christians need to be clear that the Bible we know well and the incarnation of Christ are special revelations from God. God wants us to find truth in His revelations, not in the pagan philosophies that Christians are drawn to. It is the Christian's job to be alert to obviously pagan philosophies, not to dig for the occasional glimmer of light in these errors. Do not forget that the enemy is the father of lies. His work is to oppose Christ and to confuse the nations. The work of the Christian should be to resist the teaching of heresy, not to find light in it.

The theological view of eclecticism has shaped an open mindset for the preaching route of the Keller model. On the surface, it seems to be more humble and tolerant, avoiding the toughness of "the truth is in my hands". However, this kind of evangelism will also inevitably lead to the secularization of the church, and may open the door to liberal theology. Christians, are you aware of this danger?

## 辛城教會

Cincinnati Chinese Church

牧會傳道人: 楊洋, 劉江華, Simon Boenaidi

Ministers: Bobby Yang, Brian Liu, Simon Boenaidi

每週聚會時間表 Service/ Meeting Schedule

主日聚會		Sunday Service	
中、英文崇拜	Chinese/English Worship	10:45 am	
成人主日學	Chinese Adult Sunday School	9:30 am	
兒童主日學	Children's Sunday School	10:45 am	
禱告會/查經小組 Prayer Meetings/Small Group Bible Study			
週一	姊妹查經小組(線上聚會)	7:30 pm	
週二	姊妹查經小組(實體聚會)	9:30 am	
週三(每月第一週)	美聖堂(在劉江華牧師家)	8:00 pm	
週三(每月最後一週)	聯合禱告會(本堂與美聖堂輪流舉行)	7:30 pm	
週四	福樂查經小組(實體與 Zoom 平台同步)	9:30 am	
週四	查經小組(賴姬吟, 線上聚會)	9:30 am	
週五	成人/青少年小組查經, 兒童 AWANA(美聖堂)	7:30 pm	
團契聚會		Fellowship Meeting	負責人
福樂團契	每月第一週星期四早上 9:30	實體與 zoom 同步	李翠英
安德森團契	每月第一週週六 6:00 pm	輪流在各家舉行	傅亦冰
建武營團契	每月第一個週六	禱告會輪流在各家舉行	張東生
加利利團契	每月第三週	同工禱告會輪流各家舉行	朱文璋
UC 校園團契	每週五晚 7:30,	Peoples Church 實體聚會	朱奇
Miami 校園團契	每週五晚 6:00PM,	實體聚會	唐慧瑩
青少年團契	Youth Fellowship	每週五晚上 7:30 在美聖堂	Simon Boenaidi

§ 主日崇拜，備有耳機英語翻譯。早上 9:30 開始提供兒童、青少年聚會、以及嬰幼兒看顧。

Sunday Mandarin Worship Service has English translation by earphone. Starting 9:30 AM, we also provide K-6<sup>th</sup> grade Children Gospel Group, Youth Worship Service (English), and Nursery Service.

2023 年辛城教會主題：特定應許，做主精兵

Cincinnati Chinese Church Theme for 2023:

Hold Firm to God's Promises; Be a Good Soldier of Christ

本堂地址：1393 Compton Rd. Mt. Healthy OH 45231,

Tel: (513) 931-2381 Fax: 931-2981

美聖堂地址：766 Reading Road, Mason, OH 45040,

Tel: (513) 398-1234

<http://www.cincinnati-chinese-church.com>